ALCATEL

VERSATIS 620 DIGITAL / VERSATIS 620 DIGITAL duo/trio



Guide d'utilisation

VERSATIS 620 DIGITAL / VERSATIS 620 DIGITAL duo/trio

L'emballage contient les éléments suivants :

- la base,
- le cordon de ligne,
- le combiné,
- l'alimentation électrique,
- la trappe et les batteries,
- le guide d'utilisation.

VERSATIS duo/trio

- le(s) combiné(s) supplémentaire(s),
- le(s) chargeur(s),
- les batteries, la trappe et le bloc d'alimentation électrique de chaque combiné.

Pour connaître l'essentiel de votre téléphone **VERSATIS**, nous vous suggérons de **lire attentivement** ce guide.

Les touches du combiné



- Accès au répertoire
- Sortir de la liste des appels émis / reçus*



- Décrocher
- Raccrocher



- Verrouiller le clavier (appui long)



- Flash / Accès aux services de l'opérateur
- Appui long pour éteindre le combiné
- Appui long pour réactiver le combiné

INT

- Appeler un autre combiné (appel interne)
- Transférer un appel externe vers un autre combiné



- Accès aux derniers numéros composés (bis) ou insertion d'une pause en numérotation



Accès au 3103* (appui long)





Accès au 3125* (appui long)

- Dans le menu : revenir à l'option précédente
- En réception d'appel : augmenter le volume de la sonnerie
- En conversation : augmenter le volume de l'écouteur



- En veille : accès aux derniers appels reçus*
- Dans le menu : passer à l'option suivante du menu
- En réception d'appel : diminuer le volume de la sonnerie
- En conversation : diminuer le volume de l'écouteur

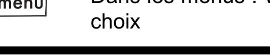


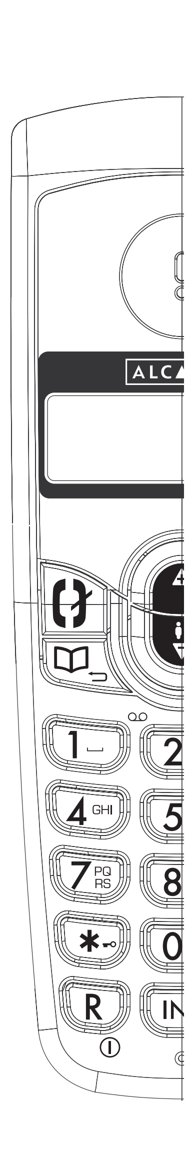


- Revenir à la page d'accueil ou revenir au choix précédent dans les menus
- Corriger / Effacer un caractère
- Mettre le correspondant en attente durant une conversation (coupure du micro)
- Sortir des menus (appui long)



- En veille : accès au menu
- Dans les menus : valider un choix

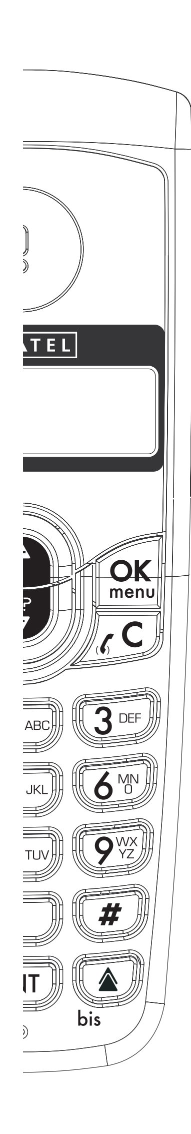




* Sous réserve de disponibilité technique du service et de souscription d'un abonnement auprès de l'opérateur.

VERSATIS 620 duo/trio
DIGITAL

Afficheur et icônes associées



- Communication externe en cours
- Arrivée d'un appel extérieur
- Appel interne en cours
- Arrivée d'un appel interne
- Clignotant : nouveaux appels reçus
  Fixe : indique un appel non consulté dans le journal des appels*
- Appels reçus non répondus*
- Appels reçus répondus*
- Nouveau message sur la messagerie opérateur*
- Indication de présence de messages écrits
- Consultation du répertoire
- Consultation du menu
- Verrouillage clavier
- Niveau de charge de la batterie :
  - [3 segments] correct
  - [2 segments] moyen
  - [1 segment] faible
  - à recharger
- Bonne qualité de réception
- Qualité de réception insuffisante / Combiné non associé

Les témoins lumineux de la base

	Fixe :	alimentation électrique branchée
	Clignotant :	- communication ou arrivée d'un appel en cours - association de combiné - nouveau SMS - nouveau message vocal
	Fixe :	combiné en charge sur la base
	Éteint :	absence de combiné sur la base

La touche de la base (paging)



- Appui court pour rechercher un combiné
- Appui long pour associer un combiné supplémentaire

1. PREMIÈRE UTILISATION

Votre téléphone sans fil est un équipement agréé à la norme DECT™*, destiné à émettre et à recevoir des communications téléphoniques.

Le téléphone **VERSATIS** a été conçu et fabriqué pour être raccordé au réseau de télécommunications public français.

Ce téléphone nécessite une alimentation électrique pour fonctionner.

1.1 INSTALLER LA BASE

1.1.1 Précautions d'emploi

Comme pour toute liaison radio, la qualité de vos communications dépend de la position de la base, du combiné et de son environnement.

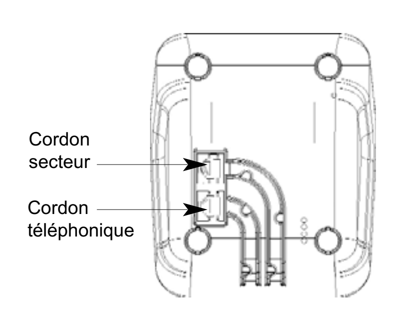
Votre téléphone sans fil DECT doit être placé à l'écart de toute zone de chaleur excessive (radiateurs, soleil...) et protégé des vibrations et de la poussière. Attention, ne mettez jamais votre téléphone en contact avec de l'eau ou d'autres liquides ou aérosols.

Pour limiter les risques d'interférences et favoriser la qualité de la réception, évitez en particulier d'installer la base à proximité immédiate : d'une fenêtre, d'une masse métallique, d'une surface en béton armé, d'une télévision, d'une chaîne Hi-Fi, d'un minitel, d'une lampe halogène, d'un tube fluorescent, d'une centrale d'alarme, d'un four à micro-ondes, de plaques chauffantes halogène, d'un ordinateur, etc. Si vous utilisez votre téléphone sur une ligne munie d'un modem ADSL, n'oubliez pas d'utiliser un filtre ADSL.

Pour nettoyer votre poste, utilisez un chiffon antistatique légèrement humecté d'eau.

1.1.2 Raccorder la base

- Connecter le cordon téléphonique et l'alimentation électrique comme indiqué sous la base.
- Brancher la prise téléphonique dans la fiche murale.
- Connecter l'adaptateur secteur à une prise électrique 230 V/50 Hz.
  - ▸ Le voyant lumineux vert de la base s'allume et un bip est émis.



* DECT est une marque déposée par ETSI.

1.1.3 Raccorder le chargeur (VERSATIS 620 duo et trio)

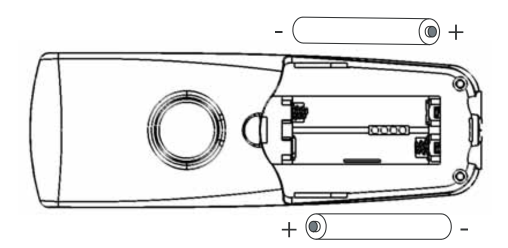
- Brancher le connecteur rouge de l'alimentation électrique au connecteur rouge situé sous le chargeur.
- Connecter l'adaptateur secteur à une prise électrique 230 V/50 Hz.

> **!** ***Ne pas inverser les alimentations électriques ; la prise rouge doit être impérativement connectée au chargeur.***

1.2 INSTALLER LE COMBINÉ

Mise en place des batteries et première charge

Lorsque la base est raccordée, insérer les batteries dans la trappe arrière du combiné, en respectant le sens de polarité des batteries.



Avant la première utilisation, nous vous conseillons de laisser le téléphone en charge sur sa base pendant 24 heures, afin d'optimiser les performances et la durée de vie des batteries.

Poser le combiné sur la base. Le voyant lumineux rouge de la base s'allume.

L'icône clignote pendant quelques minutes après que le voyant rouge se soit allumé si les batteries sont déchargées.

Prendre la ligne pour vérifier l'association du combiné à la base.

La tonalité confirme que le téléphone fonctionne.

Dans le cas contraire, réassocier votre combiné comme indiqué dans le paragraphe 10.1.

Lorsque les batteries sont complètement déchargées, il se peut que l'écran, une fois le combiné reposé sur sa base, ne s'allume qu'après quelques minutes.

> **!** ***Utiliser uniquement des batteries rechargeables de caractéristiques identiques à celles fournies avec le produit.***
> ***L'utilisation de piles non rechargeables ou non-conformes aux modèles préconisés risque d'endommager le produit (se référer au chapitre 11 "Caractéristiques techniques").***
> ***En cas de non-respect de cette recommandation, la responsabilité du constructeur ne pourra être engagée.***
> ***Les batteries peuvent se fendre ou couler si elles sont mal insérées, ouvertes ou exposées à la chaleur.***
> ***Ne pas jeter les batteries dans un feu : risque d'explosion.***

1.3 UTILISER LE COMBINÉ

1.3.1 Naviguer dans les menus

Vous pouvez facilement régler et personnaliser votre téléphone sans fil DECT grâce à son menu déroulant.

- Pour accéder au menu, appuyer sur la touche [OK menu].
- Appuyez sur les flèches [+] et [-] pour dérouler les choix mis à votre disposition et atteindre la sélection voulue.
- Pour valider un choix, appuyer sur [OK menu].
- Pour revenir au menu précédent, appuyer sur [C] ou sur [répertoire] quand vous êtes dans la liste des numéros composés ou dans la liste des appels reçus.
- Pour quitter le menu et revenir à l'écran de repos, maintenir la touche [C] appuyée pendant 2 secondes.

1.3.2 Marche / Arrêt du combiné

Pour ne pas être dérangé par la sonnerie du combiné ou économiser les batteries, vous pouvez éteindre votre combiné :

- Appuyer sur [R] pendant au moins 2 secondes et laisser le combiné hors de sa base.
  - ▸ L'afficheur est éteint. Vous ne pouvez pas appeler. Le combiné ne sonnera pas si vous recevez des appels. La base sonnera si sa sonnerie n'est pas coupée.
- Pour réactiver le combiné, faites un appui long sur la touche [R] ou posez le combiné sur sa base.

Nota : Lorsque vous recevez un appel, réactivez le combiné et attendez une sonnerie avant de prendre la ligne [décrocher].

2. TÉLÉPHONER

2.1 APPELER

Numérotation directe

- Appuyer sur la touche .
- Composer le numéro à appeler.
- Appuyer sur pour raccrocher en fin de communication.

Pré-numérotation

Avec la pré-numérotation vous pouvez entrer et modifier un numéro avant de lancer l'appel.

- Composer un numéro (de 32 chiffres maximum*).
- Appuyer sur la touche pour corriger.
- Appuyer sur la touche pour lancer l'appel et raccrocher en fin de communication.

Pour insérer une pause, appuyer sur bis .

Nota : La durée de communication s'affiche 15 secondes après que vous ayez pris la ligne et restera affichée quelques secondes après que vous aurez raccroché.

2.2 RECEVOIR UN APPEL

Lorsque vous recevez un appel externe, l'écran affiche "APPEL" et l'icône **EXT** clignote.

> ! ***Sur abonnement auprès de votre opérateur, le numéro ou le nom de l'appelant peut s'afficher et être mémorisé dans le journal des appels (voir chapitre 6, "Identifier vos correspondants").***

Pour prendre l'appel :

- Appuyer sur la touche .

  ou

- Retirer le combiné de sa base (voir chapitre 7.4 "Activer/Désactiver le décrochage automatique").

---

* Si le numéro composé comporte plus de 12 chiffres, seuls les 12 derniers chiffres sont affichés et l'icône ◀ apparaît pour indiquer que d'autres chiffres ne s'affichent pas à l'écran.

- Pour régler le volume de l'écouteur, appuyer sur pour l'augmenter ou sur pour le diminuer.
- Pour raccrocher en fin de communication, appuyer sur ou reposez le combiné sur la base.

Rappel : Si vous avez éteint votre combiné (voir chapitre 1.3.2), celui-ci ne sonnera pas.

Réglage du volume de la sonnerie durant un appel entrant

Pendant que le combiné sonne, appuyer sur et pour augmenter ou diminuer le volume de sonnerie. Cinq niveaux sont disponibles ; vous pouvez aussi couper la sonnerie du combiné.

2.3 RAPPELER L'UN DES DERNIERS NUMÉROS COMPOSÉS (BIS)

Les 10 derniers numéros composés sur votre téléphone sans fil DECT sont mémorisés. C'est le nom du correspondant qui apparaît s'il est mémorisé dans le répertoire.

Pour rappeler un correspondant :

- Appuyer sur la touche bis.
- Faire défiler les noms ou numéros avec les touches et .
- Pour lancer l'appel, appuyer simplement sur la touche lorsque le nom ou le numéro souhaité apparaît.

  ou
- Pour sortir de la liste et revenir à l'écran de veille, appuyer sur .

Pour effacer :

- Pour effacer un numéro de la liste, appuyer sur C puis sur OK menu pour confirmer.

  ou
- Pour effacer toute la liste, appuyer deux secondes sur C puis sur OK menu pour confirmer.

  ▸ Un bip de confirmation est émis.

Pour sortir du menu, appuyer sur .

2.4 RÉGLER LE VOLUME D'ÉCOUTE

En cours de conversation, vous pouvez régler le volume du combiné avec les touches et : 5 niveaux de réglage sont possibles.

2.5 FONCTION SECRET (COUPER LE MICRO)

Pour mettre un correspondant en attente sans qu'il entende la conversation en cours :

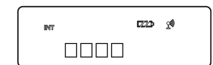


- Appuyer sur pendant la communication.
  - L'afficheur indique que le micro du combiné est désactivé ; votre correspondant ne vous entend plus.
- Appuyer à nouveau sur pour reprendre la conversation.

Nota : Il n'est pas possible de composer un numéro lorsque la fonction "Secret" est activée.

2.6 RECHERCHER UN COMBINÉ (FONCTION PAGING)

Vous ne savez plus où vous avez laissé votre combiné ?



- Appuyer sur la touche de la base. Le(s) combiné(s) associé(s) à la base va(vont) sonner pendant 30 secondes

Lorsque vous avez retrouvé votre combiné :

- Appuyer de nouveau sur la touche  ou sur n'importe quelle touche d'un combiné pour arrêter la sonnerie.

3. VOTRE RÉPERTOIRE

Chaque combiné possède un répertoire constitué de 50 fiches. Chaque fiche permet de mémoriser le nom et le numéro d'un correspondant.

> ! ***Votre répertoire ne sera pas sauvegardé si vous réinitialisez votre téléphone sans fil DECT (voir paragraphe 8.5, "Revenir aux réglages par défaut").***

3.1 MÉMORISER UN NOM / UN NUMÉRO

- Accéder au menu en appuyant sur .
- Sélectionner "REPERTOIRE". Valider avec .
- Sélectionner "AJOUTER". Valider avec .
- Saisir le nom à l'aide du clavier alphanumérique (12 caractères maximum).
- Valider avec .

NUMERO?

- Entrer le numéro (20 chiffres maximum) et valider avec OK menu.
- Sélectionner avec les touches + et − la mélodie (1, 2, 3, 4 ou 5) à associer au numéro* concerné et valider avec OK menu.
- Pour sortir du menu, appuyer deux secondes sur C.



Vous pouvez également créer une fiche à partir du journal des appels reçus* ; reportez-vous au paragraphe 6.3.

Utilisation du clavier alphanumérique

Pour sélectionner une lettre, appuyer sur la touche correspondante autant de fois que nécessaire.

Par exemple :

- pour la lettre S, appuyer 4 fois sur la touche 7 PQRS ,

- pour la lettre E, appuyer 2 fois sur la touche 3 DEF .

Attendre le déplacement du curseur pour saisir une autre lettre située sur la même touche ou appuyer sur −.

Pour insérer un espace : 1. Pour corriger : C.

3.2 APPELER À PARTIR DU RÉPERTOIRE

- Accéder au répertoire en appuyant sur la touche répertoire.
- Taper la première lettre du nom recherché.
  - ▸ Le premier nom qui commence par cette lettre s'affiche automatiquement.

  ou
- Consulter l'ensemble du répertoire avec les touches + et −.
- Appuyer sur la touche d'appel pour lancer l'appel.

Si vous souhaitez vérifier le numéro associé à un nom :

- Appuyer sur OK menu (2 fois si le numéro comporte plus de 12 chiffres).
- Appuyer de nouveau sur OK menu pour revoir le nom.

Pour quitter le répertoire, appuyer sur C.

---

* Sous réserve d'abonnement au service d'identification de l'appelant et de disponibilité technique du service.

3.3 MODIFIER UN NOM / UN NUMÉRO

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu.
- Sélectionner "REPERTOIRE" et valider avec OK menu.
- Sélectionner "MODIFIER" avec les touches + et − et valider avec OK menu.
- Consulter le répertoire avec les touches + et −.
- Valider votre choix avec OK menu.
- Utiliser la touche C pour effacer le nom ou le corriger, entrer ensuite le nouveau nom et valider avec OK menu.
- Utiliser la touche C pour effacer le numéro ou le corriger, entrer ensuite le nouveau numéro et valider avec OK menu.
- Modifier, si nécessaire, la mélodie associée à ce numéro* (de 1 à 5) à l'aide des touches + et − et valider avec OK menu.

3.4 SUPPRIMER UN NOM / UN NUMÉRO

- Entrer dans le menu en appuyant sur la touche OK menu.
- Sélectionner "REPERTOIRE" et valider avec OK menu.
- Sélectionner "SUPPRIMER" avec les touches + et − et valider avec OK menu.
- Consulter le répertoire avec les touches + et −.
- Valider votre choix avec OK menu.
  - "CONFIRMER ?" s'affiche ; appuyer sur OK menu pour effacer le nom (le numéro associé au nom sera automatiquement supprimé) ou sur C pour annuler.

* Sous réserve d'abonnement aux services "Messagerie vocale" et "Identification de l'appelant" de l'opérateur.

4. ENVOI / RÉCEPTION DE MESSAGES ÉCRITS (SMS)*

A partir de votre téléphone, vous pouvez envoyer et recevoir des SMS. Ce chapitre explique comment utiliser la fonction SMS avec votre téléphone.

SMS : Short Message Service / Service de messages courts (texte). Au total vous pouvez sauvegarder jusqu'à 15 messages SMS, de 160 caractères maximum chacun.

4.1 LES RUBRIQUES DU MENU SMS*

RECEPTION ➔ contient tous les messages publics (communs à tous les combinés) reçus.

SMS PRIVE ➔ contient tous les SMS privés reçus.

ECRIRE ➔ pour créer un nouveau message.

EFFACER ➔ pour effacer soit les messages qui se trouvent dans la boîte de réception, soit ceux qui se trouvent dans la boîte privée.

CONFIG SMS ➔ contient les paramètres des centres serveurs, le numéro de terminal, les alertes SMS.

4.2 ÉCRIRE / ENVOYER UN MESSAGE SMS

- Entrer dans "Menu" avec OK menu, sélectionner "SMS", valider avec OK menu.
- Sélectionner "ECRIRE" et valider avec OK menu.
  - L'écran affiche "MESSAGE ?".
- Vous pouvez alors taper votre message (méthode identique à la création de numéros et de noms dans le répertoire, voir chapitre 3.1 "Mémoriser un nom/un numéro").
- Une fois le texte écrit, appuyer sur OK menu puis saisir le numéro de votre correspondant :

Si le numéro n'est pas dans le répertoire :

- Entrer le numéro sous sa forme nationale à 10 chiffres. Si un numéro est déjà affecté, corriger avec la touche C si nécessaire.

---

* Sous réserve de disponibilité du service dans le pays d'utilisation et de souscription d'un abonnement auprès de l'opérateur. Informez-vous sur le coût de l'envoi et éventuellement de la réception d'un SMS (se renseigner auprès du service commercial de votre opérateur).

Si le numéro est dans le répertoire :

- Appuyer sur pour accéder au répertoire. Sélectionner le nom recherché avec les touches ou et valider avec OK menu. Modifier si nécessaire le numéro d'envoi et valider avec OK menu.
  - L'écran affiche "ENVOI ..." et le signal lumineux vert de la base clignote : l'envoi est en cours.

4.2.1 Modifier le message avant de l'envoyer

- Appuyer sur C.
- Corriger le texte et le retaper.
- Pour effacer tout le texte, faire un appui long sur C.

4.3 CONSULTER LA LISTE DES MESSAGES REÇUS

Si vous avez reçu de nouveaux messages, votre téléphone **VERSATIS 620** vous en avertit :

- Un signal sonore est émis et l'écran affiche "1 NOUV MSG" (ou 2, ou 3 ...). La led ( ) sur la base clignote. L'icône s'affiche également. Les messages non lus sont précédés d'une étoile.

Pour lire les nouveaux messages dès leur réception :

- Appuyer sur OK menu.
  - Le numéro de l'expéditeur est affiché.
- Appuyer sur OK menu pour lire le message, puis appuyer sur ou si nécessaire.

Pour lire les nouveaux messages non lus après avoir activé d'autres fonctions du téléphone :

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu.
- Sélectionner "SMS" puis appuyer sur OK menu.
- Sélectionner "RECEPTION" ou "SMS PRIVE" avec le navigateur puis appuyer sur OK menu.
  - Le numéro de l'expéditeur apparaît.
- Sélectionner un message puis valider avec OK menu, pour lire l'intégralité du message.

Pour répondre à, transférer ou effacer un message reçu :

- Appuyer sur OK menu.
- Sélectionner la fonction souhaitée (répondre, transférer, effacer ou encore accéder aux détails du SMS : numéro de téléphone de l'expéditeur, date et heure de l'envoi) et valider avec OK menu.
- Pour quitter le menu, faire un appui long sur la touche C.

4.4 GESTION DES BOÎTES SMS

4.4.1 VERSATIS 620 solo (1 seul combiné en service)

Pour recevoir des SMS sur votre combiné, vos correspondants devront composer votre numéro de téléphone habituel ou ajouter **1** à la fin de votre numéro de téléphone. Pour que le SMS arrive dans "RECEPTION", ils devront composer le numéro habituel à 10 chiffres et pour qu'il arrive dans "SMS PRIVE", ils devront composer le **1** en plus.

Exemple : si votre numéro de téléphone est le 02 22 22 22 22, vos correspondants devront vous envoyer des SMS à ce numéro pour que le SMS arrive dans "RECEPTION" ou au numéro 02 22 22 22 22 **1** pour que le SMS arrive dans "SMS PRIVE".

4.4.2 Versatis 620 duo/trio ou installation multicombinés et gestion des boîtes privées

Dans le cas d'une installation multicombinés, si vos correspondants veulent envoyer des SMS à tous les combinés, ils devront composer le numéro habituel à 10 chiffres : tous les combinés associés à la base recevront alors ce SMS dans "RECEPTION".

Si vos correspondants veulent envoyer un SMS à un combiné en particulier (donc dans "BOITE PRIVEE"), ils devront composer à la fin du numéro le 1 pour le combiné 1, le 2 pour le combiné 2.

Le numéro de combiné est affiché à l'écran. Ainsi, si vous souhaitez recevoir un SMS sur le combiné 2 uniquement, vos correspondants devront vous envoyer le SMS au 02 22 22 22 22 **2** (si votre numéro de téléphone est le 02 22 22 22 22). Les SMS arriveront alors dans la boîte privée du combiné 2.

Nota : Vous ne pouvez pas modifier les numéros de combiné. Ces numéros sont donnés lors de l'association des combinés (voir chapitre 10.1 "Associer un combiné").

4.5 ACTIVER OU DESACTIVER LE SIGNAL SONORE À LA RÉCEPTION DE SMS

Le téléphone **VERSATIS 620** peut vous avertir de l'arrivée de nouveaux SMS par un signal sonore.

Pour activer cette fonction :

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu.
- Sélectionner "SMS" et valider avec OK menu.
- Sélectionner "CONFIG SMS" avec le navigateur et valider avec OK menu.
- Sélectionner ensuite "ALERTE SMS" avec le navigateur et valider avec OK menu.
- Sélectionner "ACTIVE" (pour activer la fonction) ou "DESACTIVE" (pour désactiver la fonction) avec le navigateur et valider avec OK menu.

4.6 QUE FAIRE SI LA MÉMOIRE DE MESSAGES EST SATURÉE ?

Lorsque la mémoire est pleine, le message "MEM PLEINE" s'affiche sur l'écran. Aucun message SMS ne peut plus être ni envoyé ni reçu. Pour continuer à recevoir des messages, vous pouvez supprimer quelques-uns ou l'intégralité des messages.

Pour effacer l'intégralité des SMS stockés dans les rubriques "RECEPTION" et "SMS PRIVE" :

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu .
- Sélectionner "SMS" et valider avec OK menu .
- Sélectionner "EFFACER TOUT" et valider avec OK menu .
- Sélectionner "RECEPTION" ou "SMS PRIVE" selon les SMS que vous souhaitez supprimer et valider avec OK menu .
  - L'écran affiche "CONFIRMER ?".
- Confirmer en validant avec OK menu .

4.7 CONFIGURATION DES CENTRES SERVEURS SMS

Votre téléphone **VERSATIS 620** a été programmé pour fonctionner avec le service "Mini Message"* de France Télécom.

Cette rubrique est à lire uniquement si vous souhaitez émettre et recevoir des SMS en utilisant les services d'un opérateur alternatif ou si vous avez malencontreusement effacé les numéros des centres serveurs de France Télécom.

Lors de votre inscription au service Mini Message*, France Télécom vous a communiqué les numéros suivants de centres serveurs à 10 chiffres :

Centre serveur émission 1 : **0 809 10 10 00**

Centre serveur réception 1 : **01 41 00 49 00**

Le centre serveur émission permet de saisir le numéro du serveur pour l'émission des messages.

Le centre serveur réception permet de saisir le numéro du serveur pour la réception des messages.

* "Mini Message" est une marque commerciale déposée par France Télécom.

Si vous souhaitez modifier le numéro du serveur pour la réception des messages :

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "SMS" et valider en appuyant sur .
- Sélectionner "CONFIG SMS" et valider avec .
- Sélectionner "N RECEPTION" et valider avec .
  - "RECEPTION 1" s'affiche.
- Valider avec .
- Effacer et entrer le numéro du serveur de réception communiqué par l'opérateur et valider avec  .

Procéder de la même manière pour le numéro de serveur émission.

5. VERSATIS 620 ET LA MESSAGERIE VOCALE DE L'OPÉRATEUR

Sur abonnement auprès de votre opérateur, vous pouvez faire suivre vos appels vers une boîte vocale lorsque vous êtes absent ou déjà en ligne. Sur l'écran, la présence d'un ou plusieurs messages est signalée. Pour en savoir plus, contactez votre opérateur.

5.1 RÉCEPTION DE MESSAGES VOCAUX

Si vous avez reçu un message vocal, le témoin lumineux de la base clignote et l'icône s'affiche à l'écran.

5.2 ÉCOUTER LES MESSAGES VOCAUX

Lors de la réception de nouveaux messages, pour joindre directement votre messagerie vocale :

- Appuyer pendant 2 secondes sur la touche 1 si votre numéro de messagerie est le 3103.

  ou
- Appuyer pendant 2 secondes sur 2 ABC si votre numéro de messagerie est le 3125.
  - Votre téléphone **VERSATIS 620** appelle alors automatiquement le serveur vocal de votre opérateur.
- Lorsque les messages ont été écoutés, l'icône sur votre écran disparaît. Lorsque cela ne se fait pas automatiquement, faire un appui long sur la touche 5 JKL.

5.3 MODIFIER LES NUMÉROS DE MÉMOIRES DIRECTES

Par défaut la touche 1 donne accès au 3103 (messagerie vocale de France Telecom) et la touche 2 au 3125 (messagerie vocale de France Telecom). Vous pouvez attribuer d'autres numéros à ces touches.

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu.
- Sélectionner "COMBINE" et valider avec OK menu.
- Sélectionner "MEM DIRECTES" et valider avec OK menu.
- Sélectionner "MEMOIRE 1" ou "MEMOIRE 2".
- Effacer le numéro qui s'affiche avec C, composer le numéro désiré et valider avec OK menu.

6. IDENTIFIER VOS CORRESPONDANTS

Sur abonnement auprès de votre opérateur au service ”Affichage du numéro” et/ou ”Affichage du nom”*, vous pouvez identifier votre correspondant avant de prendre l'appel, ou en cours de conversation si vous êtes également abonné au service ”Double appel”.

Un journal mémorise les numéros, la date et l'heure relatifs aux 40 derniers appels reçus, répondus ou non.

Durant l'appel et dans le journal des appels, l'écran affiche les données suivantes :

Le numéro de l'appelant	si vous êtes abonné au service "Affichage du numéro"*.
Le nom de l'appelant	si vous êtes abonné au service "Affichage du nom"* ou "Affichage du numéro"* et que le numéro de l'appelant est mémorisé dans votre répertoire.
PRIVE	si le correspondant appelle en secret d'appel.
NON DISPO	si le numéro ne peut être transmis par le réseau.

6.1 CONSULTER LE JOURNAL DES APPELS REÇUS

Si le journal contient de nouveaux appels, l'icône ☎ clignote à l'écran.

Pour consulter ces appels :

- Appuyer sur ▽.

* Sous réserve de disponibilité technique du service.

- Consulter le journal avec les touches [+] et [−].

  [icône] indique un appel reçu non répondu.

  [icône] indique un appel reçu et répondu.

  [icône] indique un appel non consulté dans le journal.

- Appuyer sur [répertoire] pour sortir du journal.

6.2 RAPPELER UN CORRESPONDANT DU JOURNAL

Après avoir sélectionné le numéro ou le nom souhaité, appuyer sur la touche .

6.3 MÉMORISER UN NUMÉRO DU JOURNAL DANS LE RÉPERTOIRE

Le numéro s'affiche à l'écran.

- Appuyer 3 fois sur OK menu et valider "AJOUTER ?" avec OK menu.
- Saisir ou modifier le nom puis valider avec OK menu.
  - ▸ Le numéro s'affiche.
- Valider avec OK menu.
- Sélectionner la mélodie (1, 2, 3, 4 ou 5) à associer à ce numéro*.
- Valider avec OK menu.

6.4 EFFACER LE CONTENU DU JOURNAL

- Appuyer sur [−].

Pour effacer un appel :

- Sélectionner l'appel à supprimer.
- Appuyer sur C.
- Confirmer avec OK menu.

EFFACER?

---

* Sous réserve d'abonnement au service d'identification de l'appelant et de disponibilité technique du service.

Pour effacer tous les appels :

- Appuyer 2 secondes sur .
- Confirmer avec .
- Appuyer sur pour quitter le menu.

7. PERSONNALISER VOTRE COMBINÉ

7.1 ACTIVER / DÉSACTIVER LES BIPS

Des signaux sonores sont émis à chaque appui sur une touche du combiné, en cas de batteries trop faibles ou si vous êtes hors de portée.

Vous pouvez désactiver ces signaux.

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner ”COMBINE” avec les touches ou et valider avec .
- Sélectionner ”BIPS” et valider avec .
- Sélectionner ”BIP TOUCHE” avec les touches ou et valider avec .

  ou

- Sélectionner ”BATT FAIBLE” et valider avec .

  ou

- Sélectionner ”HORS PORTEE” et valider avec .
- Choisir ”ACTIVE” pour activer ou ”DESACTIVE” pour désactiver, avec les touches ou .
- Valider avec .

7.2 RÉGLER LE VOLUME DE LA MÉLODIE D’APPEL

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner ”COMBINE” avec les touches ou et valider avec .
- Sélectionner ”VOL SON EXT” avec les touches ou et valider avec .

- Choisir le volume souhaité avec les touches + ou - : soit "VOLUME COUPE", soit une valeur comprise entre 1 et 5 et valider avec OK menu.
- Procéder de la même façon, en sélectionnant "VOL SON INT" pour régler le volume de sonnerie sur un appel interne (dans le cas d'une installation multi-combinés).

7.3 CHOISIR UNE MÉLODIE D'APPEL

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu.
- Sélectionner "COMBINE" avec les touches + ou - et valider avec OK menu.
- Sélectionner "MELODIE EXT" (mélodie d'appel extérieur) ou "MELODIE INT" (dans le cas d'une installation multi-combinés) avec les touches + ou - et valider avec OK menu.
- Choisir la mélodie souhaitée (1 à 5) avec les touches + ou - et valider avec OK menu.

Nota : Reportez-vous aux paragraphes 8.1 et 8.2 pour choisir et régler la mélodie d'appel de la base.

7.4 ACTIVER / DÉSACTIVER LE DÉCROCHAGE AUTOMATIQUE

Par défaut, le décrochage automatique est activé.

En saisissant directement le combiné sur sa base lorsqu'un appel arrive, vous prenez la ligne sans avoir à appuyer sur la touche décrocher.

Pour modifier ce réglage :

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu.
- Sélectionner "COMBINE" avec les touches + ou - et valider avec OK menu.
- Sélectionner "REPONSE AUTO" avec les touches + ou - et valider avec OK menu.
- Sélectionner "ACTIVE" ou "DESACTIVE" avec les touches + ou - et valider avec OK menu.

7.5 NOMMER UN COMBINÉ

Vous pouvez changer le nom de votre combiné.

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu.
- Sélectionner "COMBINE" avec les touches + ou - et valider avec OK menu.



- Sélectionner "NOM COMBINE" avec les touches ou et valider avec .



- Effacer avec .



- Composer le nom (10 caractères maximum) et valider avec .

7.6 CHOISIR LA LANGUE DE L'AFFICHEUR

Votre téléphone sans fil DECT dispose d'un menu en différentes langues.

Pour changer la langue :

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "COMBINE" avec les touches ou et valider avec .
- Sélectionner "LANGUE" avec les touches ou et valider avec .
- Choisir la langue avec les touches ou et valider avec .

7.7 RÉGLER L'HEURE

Vous pouvez régler l'heure de votre téléphone :

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "DATE – HEURE" avec les touches et et valider avec .
- Sélectionner "REGL HEURE" avec les touches et et valider avec .
- Entrer l'heure (format hh : mm) et valider avec .

! ***Si vous êtes abonné au service "Identification de l'appelant", la date et l'heure se mettent à jour automatiquement.***

7.8 ACTIVER / DÉSACTIVER LA FONCTION ALARME

Vous pouvez programmer la fonction "ALARME" de votre téléphone.

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "DATE – HEURE" avec les touches ou et valider avec .
- Sélectionner "REGL REVEIL" avec les touches ou et valider avec .

- Sélectionner ”ACTIVE” ou ”DESACTIVE” avec les touches + ou - et valider avec OK menu.
- Si l'option "ACTIVE" est sélectionnée, entrer l’heure (format hh : mm) et valider avec OK menu.

Pour programmer de nouveau l'alarme, répéter cette procédure.

7.9 VERROUILLER / DÉVERROUILLER LE CLAVIER

Pour éviter les appuis intempestifs sur le clavier du combiné lorsque celui-ci n’est pas sur sa base, il est possible de le verrouiller temporairement tout en restant disponible pour répondre à un appel.

Pour verrouiller le clavier :

- Appuyer pendant 2 secondes sur *.

  ou
- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu.
- Sélectionner ”COMBINE” avec les touches + ou - et valider avec OK menu.
- Sélectionner ”VERR CLAVIER” avec les touches + ou - et valider avec OK menu.
  - L’icône de clé apparaît sur l’afficheur.

Pour déverrouiller le clavier :

- Appuyer sur n’importe quelle touche.
- Puis appuyer sur * comme l’indique l’afficheur.

8. RÉGLAGES DE LA BASE

8.1 CHOISIR LA MÉLODIE D’APPEL

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu.
- Sélectionner ”REGLAGES” avec les touches + ou - et valider avec OK menu.
- Sélectionner ”MELODIE BASE” avec les touches + ou - et valider avec OK menu.
- Choisir une mélodie parmi les 5 proposées avec les touches + ou - et valider avec OK menu.

8.2 RÉGLER LE VOLUME DE LA MÉLODIE D'APPEL

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu.
- Sélectionner "REGLAGES" avec les touches + ou − et valider avec OK menu.
- Sélectionner "VOLUME BASE" avec les touches + ou − et valider avec OK menu.
- Choisir le volume souhaité avec les touches + ou − : soit "VOLUME COUPE", soit une valeur comprise entre 1 et 5, puis valider avec OK menu.

8.3 CHOISIR UNE BASE

Un même combiné peut être associé à 4 bases DECT différentes.

Pour sélectionner une base, il est nécessaire au préalable d'associer le combiné à la base (se reporter au paragraphe 10.1).

Sélectionner une base :

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu.
- Sélectionner "DECLARER" avec les touches + ou − et valider avec OK menu.
- Sélectionner "CHOIX BASE" avec les touches + ou − et valider avec OK menu.
- Sélectionner le numéro de la base (entre 1 et 4) en tapant le chiffre correspondant, puis valider avec OK menu.
  - ▸ Le(s) numéro(s) de(s) base(s) sélectionnée(s) clignote(nt).

8.4 CHANGER LE CODE CONFIDENTIEL (CODE PIN)

Le code confidentiel de la base est utilisé notamment pour associer un nouveau combiné à votre téléphone sans fil DECT.

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu.
- Sélectionner "REGLAGES" avec les touches + ou − et valider avec OK menu.
- Sélectionner "CODE PIN" avec les touches + ou − et valider avec OK menu.
- Entrer les 4 chiffres de l'actuel code confidentiel (0000 par défaut) et valider avec OK menu.



- Entrer les 4 chiffres du nouveau code et valider avec OK menu.



- Entrer le nouveau code une seconde fois pour confirmer et valider avec .



Si vous avez oublié votre code confidentiel, vous pouvez revenir au code par défaut (0000).

Attention, cette procédure effacera tous les numéros enregistrés dans le répertoire (voir chapitre 8.5).

Pour revenir au code par défaut :

- Retirer une batterie du combiné.
- Appuyer sur la touche * et réinsérer la batterie tout en maintenant cette touche enfoncée.
  - ”REGL DEFAUT” s'affiche à l'écran.
- Relâcher la touche *.
- Valider avec OK menu.
  - Le code confidentiel reprend la valeur par défaut : 0000.

8.5 REVENIR AUX RÉGLAGES PAR DÉFAUT

Vous pouvez toujours revenir aux réglages par défaut de votre téléphone sans fil DECT.

> **!** ***Cette procédure effacera tous les numéros du répertoire, du journal des appels et de la liste des derniers numéros composés.***

- Entrer dans le menu en appuyant sur la touche OK menu.
- Sélectionner ”REGLAGES” avec les touches + ou − et valider avec OK menu.
- Sélectionner ”REGL DEFAUT” avec les touches + ou − et valider avec OK menu.
- Saisir le code confidentiel de la base (0000 par défaut) et valider 2 fois avec OK menu.



Votre téléphone sans fil DECT va revenir aux réglages par défaut suivants :

Langue	Français
Nom du combiné	Versatis
Bip touche	Activé
Bip de batterie faible	Activé
Bip de limite de portée	Activé
Décrochage automatique	Activé
Volume sonnerie combiné	Niveau 3
Volume sonnerie base	Niveau 3
Volume écouteur	Niveau 3
Répertoire	Vide
Journal des appelants	Vide
Liste des numéros composés (bis)	Vide
Code confidentiel base (PIN)	0000
Numérotation	Fréquences vocales
Base par défaut	Base 1
Réglage 2 (flash)	250 ms

9. RÉGLAGES LIGNE

Ce chapitre ne concerne que les installations spécifiques (par exemple, derrière un système téléphonique en entreprise).

9.1 RÉGLER LA DURÉE DE LA COUPURE CALIBRÉE (FLASHING)

Sur le réseau public français, la durée de la coupure est de 250 ms (REGLAGE 2).

Pour la passer à 100 ms (REGLAGE 1) :

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu.
- Sélectionner ”REGLAGES” avec les touches + ou - et valider avec OK menu.
- Sélectionner ”TOUCHE R” avec les touches + ou - et valider avec OK menu.
- Sélectionner ”REGLAGE 1” (100 ms) avec les touches + ou - et valider avec OK menu.

9.2 RÉGLER LE MODE DE NUMÉROTATION

Deux modes de numérotation sont possibles : numérotation en fréquences vocales (réglage par défaut) ou numérotation décimale.

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu.
- Sélectionner "REGLAGES" avec les touches + ou - et valider avec OK menu.
- Sélectionner "NUMEROTATION" et valider avec OK menu.
- Sélectionner "FREQ VOCALES" ou "DECIMALE" avec les touches + ou - et valider avec OK menu.

! ***Sur le réseau public français, le mode de numérotation est "Fréquences Vocales".***

10. UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE AVEC PLUSIEURS COMBINÉS

10.1 ASSOCIER UN COMBINÉ

Vous pouvez avoir jusqu'à 5 combinés associés à la base de votre téléphone sans fil DECT*. Si vous avez déjà 5 combinés associés et que vous souhaitez remplacer l'un d'eux, vous devez d'abord le désinstaller (voir paragraphe suivant) avant d'associer un nouveau combiné.
Les combinés livrés avec le **VERSATIS 620** que vous avez choisi sont associés à leur base. Si toutefois l'un d'eux n'a pas de tonalité, suivre la procédure d'association :

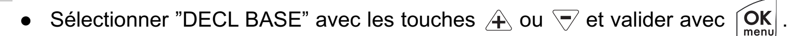
Sur la base :

- Appuyer sur la touche jusqu'à l'émission de deux bips.
  - Le voyant vert ( ) de la base clignote. Votre téléphone sans fil DECT est maintenant prêt pour l'association d'un nouveau combiné. Cette opération doit s'effectuer pendant les 90 secondes qui suivent l'appui sur la touche .

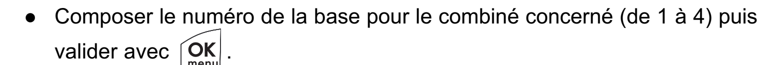
Sur le combiné :

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu.
- Sélectionner "DECLARER" avec les touches + ou - et valider avec OK menu.

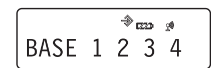
* Possibilité d'associer d'autres combinés DECT de marques différentes à la base de votre VERSATIS 620.



- Sélectionner ”DECL BASE” avec les touches + ou − et valider avec OK menu.



- Composer le numéro de la base pour le combiné concerné (de 1 à 4) puis valider avec OK menu.



  Les numéros de base clignotants sont ceux qui sont déjà utilisés par d’autres combinés.

  ▸ L’afficheur indique ”RECHERCHE N” (N : numéro de la base concernée).

  ▸ L’afficheur indique : ”CODE PIN”.

- Entrer le code confidentiel de la base (0000 par défaut) et valider avec OK menu.



  ▸ Le combiné est associé.

- Si le combiné ne localise pas la base, il reviendra à son état initial après 2 minutes. Essayer de nouveau en changeant le numéro de la base et en s’assurant que l’environnement ne présente pas d’interférences.

Lorsqu’un combiné est associé à une base, celle-ci lui attribue automatiquement un numéro (de 1 à 5), affiché à droite de l’écran. Ce numéro est à utiliser pour les appels internes.

Nota : Pour annuler l’association, retirer les batteries.

10.2 DÉSINSTALLER UN COMBINÉ

> ! ***Cette procédure est à effectuer à partir d’un combiné autre que celui que vous souhaitez désinstaller.***

- Entrer dans le menu en appuyant sur OK menu.
- Sélectionner ”REGLAGES” avec les touches + ou − et valider avec OK menu.
- Sélectionner ”SUPP COMBINE” avec les touches + ou − et valider avec OK menu.
- Entrer le code confidentiel de la base (0000 par défaut) et valider avec OK menu.
- Sélectionner le combiné à désinstaller et valider avec OK menu.

  ▸ Le combiné désinstallé affiche alors ”PAS DECLARE”.

10.3 APPELER LE 2ème COMBINÉ / RÉPONDRE À UN APPEL INTERNE

Appeler un combiné interne

- Appuyer sur la touche INT.
- Saisir le numéro du combiné à appeler.

Répondre à un appel interne

Lorsque vous recevez un appel interne, l'écran affiche le numéro du combiné qui appelle et l'icône **INT** clignote.

- Appuyer sur la touche pour répondre.



10.4 TRANSFÉRER UN APPEL EXTERNE VERS LE 2ème COMBINÉ

Pour transférer un appel en cours avec un correspondant externe vers un autre combiné :

- Appuyer sur la touche INT.
- Entrer le numéro du combiné que vous souhaitez appeler. Le correspondant externe est mis en attente.
- Lorsque le correspondant interne répond, appuyer sur la touche pour transférer l'appel.
- Si le correspondant interne ne répond pas, appuyer de nouveau sur INT pour reprendre en ligne le correspondant externe.

10.5 CONFÉRENCE À TROIS (2 CORRESPONDANTS INTERNES ET UN CORRESPONDANT EXTERNE)

Vous pouvez parler simultanément à un correspondant interne et à un correspondant externe.

Lorsque vous êtes en ligne avec un correspondant externe :

- Faire un appui sur INT.
- Entrer le numéro du combiné que vous souhaitez appeler.
  - Le correspondant externe est mis en attente.
- Lorsque le correspondant interne décroche, appuyer sur la touche # (appui court).
- Si le correspondant interne ne décroche pas, faire un appui sur INT pour reprendre le correspondant externe.

10.6 PRENDRE UN APPEL EXTERNE EN COURS DE COMMUNICATION INTERNE

Lorsque vous êtes en conversation interne et que vous recevez un appel externe, un signal sonore est émis dans l'écouteur.

Pour prendre l'appel :

- Appuyer 2 fois sur [touche].
  - La communication interne est interrompue et vous êtes en ligne avec votre correspondant extérieur.

11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Norme	Technologie de téléphone sans fil numérique (DECT™).
Portée en champ libre	Jusqu'à 300 mètres *
Portée en intérieur	Jusqu'à 50 mètres *
Autonomie du combiné (valeurs moyennes)	10 heures en conversation ** 100 heures en veille
Nombre de combinés	Jusqu'à 5
Raccordement électrique / Adaptateur secteur base Raccordement électrique / Adaptateur secteur chargeur	Entrée 1 : AC 230 V / 50 Hz Sortie 1 : DC 6,5 V / 300 mA Entrée 2 : AC 230 V / 50 Hz Sortie 2 : DC 9 V / 150 mA Courant alternatif monophasé à l'exclusion des installations IT définies dans la norme EN 60950 Attention, la tension du réseau est classée dangereuse selon les critères de la même norme.
Batteries rechargeables	2 x 1,2 V / 550 mAh/Ni-MH format AAA
Température de fonctionnement	De 5 à 40 °C

* Variable en fonction de l'environnement.

** Données à titre indicatif et dépendantes de la charge initiale des batteries.

12. EN CAS DE PROBLÈME...

D'une manière générale, en cas de problème, retirer les batteries de tous les combinés de l'installation et débrancher l'alimentation électrique de la base. Attendre environ 1 minute, puis rebrancher la base et réinsérer les batteries dans les combinés.

Problèmes	Causes	Solutions
L'afficheur ne comporte aucune indication.	L'appareil n'est pas alimenté.	Vérifiez que les batteries sont correctement positionnées. Vérifiez le branchement de l'alimentation électrique.
	Le combiné est éteint (désactivé).	Appuyez sur R ou posez le combiné sur sa base.
	Les batteries sont déchargées.	Reposez le combiné sur sa base pour recharger les batteries.
Vous n'avez pas la tonalité.	Le combiné est hors de portée de la base.	Rapprochez-vous de la base.
	Le combiné n'est pas associé à la base.	Reportez-vous au paragraphe "Associer un combiné".
	Les batteries sont déchargées (icône :).	Reposez le combiné sur la base pour recharger les batteries.
	L'appareil n'est pas branché au réseau téléphonique.	Vérifiez le branchement du cordon téléphonique de la base principale.
Votre téléphone envoie des SMS, mais vous n'en recevez pas.	Vous possédez 2 téléphones SMS.	Vérifiez que les numéros de terminal ou de boîtes personnelles sont différents pour chaque téléphone.
	Vous venez de vous abonner au service SMS.	Attendez 2 à 3 jours que le service se mette en place.
	Les SMS sont envoyés depuis un mobile sans sous-adresse (11ème chiffre).	Informez vos correspondants qu'un 11ème chiffre est impératif (0 si vous n'avez pas de boîte personnelle).
La qualité audio est mauvaise ou se dégrade en cours de communication.	Vous êtes hors de portée de la base ou dans un environnement perturbé.	Rapprochez-vous de la base.
	Vous avez l'ADSL.	Branchez un filtre ADSL agréé entre la prise téléphonique et la fiche murale.

Problèmes	Causes	Solutions
Votre correspondant ne vous entend pas.	Le micro est coupé et la fonction Secret est activée.	Reportez-vous au paragraphe "Fonction secret (Couper le micro)".
Le combiné ou la base ne sonne pas.	La sonnerie est coupée.	Reportez-vous au paragraphe "Régler le volume de la mélodie d'appel".
Les batteries sont toujours déchargées après plusieurs heures de charge.	La base ou le chargeur n'est pas alimenté. Les batteries du combiné sont défectueuses.	Vérifiez le branchement de l'alimentation électrique. Adressez-vous à votre revendeur pour vous procurer de nouvelles batteries.
Vous ne pouvez pas passer d'appel	Votre téléphone est branché derrière un PABX, un boîtier modem haut débit et est paramétré en numérotation décimale.	Paramétrez le poste en fréquences vocales (Reportez-vous au § 9.2 "Régler le mode de numérotation").

Toutefois, si le problème persiste, une assistance téléphonique est à votre disposition au numéro suivant : **0820 820 217** du lundi au samedi de 8 h 00 à 19 h 00 (appel facturé selon le tarif en vigueur).

Le magasin où vous avez acheté votre téléphone est également en mesure de vous renseigner et d'assurer le service après vente.

13. GARANTIE

VERSATIS 620 est un équipement agréé conformément à la réglementation européenne, attesté par le marquage CE.

Vous bénéficiez d'une garantie légale sur ce produit et pour toute information relative à cette garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Indépendamment de la garantie légale dont les produits bénéficient, le revendeur garantit la conformité des produits à leurs spécifications techniques pendant une durée de douze (12) mois, pièces et main-d'œuvre, à compter de la date figurant sur la preuve d'achat du produit. Il vous appartient donc de conserver votre facture ou votre ticket de caisse précisant la date d'achat du produit et le nom du revendeur. Néanmoins, si la garantie légale en vigueur dans votre pays excède douze (12) mois, la garantie légale est alors seule applicable. La pièce ou le produit non conforme sera réparé ou remplacé sans frais, par une pièce ou un produit identique ou au moins équivalent en termes de fonctionnalité et de performance. Si la réparation ou le remplacement s'avéraient impossibles, le produit vous serait remboursé ou échangé par un produit équivalent.

Le produit ou la pièce de rechange, qui peuvent être neufs ou reconditionnés, sont garantis soit pour une période de trois mois à compter de la réparation, soit jusqu'à la fin de la période de garantie initiale si cette dernière est supérieure à trois mois étant précisé que toute période d'immobilisation d'au moins sept (7) jours s'ajoutera à la durée de garantie qui restait à courir. Toute pièce ou produit renvoyé et remplacé devient la propriété du constructeur.

Toutefois, la présente garantie est exclue dans les cas suivants :

- une installation ou une utilisation non conforme aux instructions figurant dans ce guide ;
- un mauvais branchement ou une utilisation anormale du produit, notamment avec des accessoires non prévus à cet effet ;
- une usure normale ;
- le non-respect des normes techniques et de sécurité en vigueur dans la zone géographique d'utilisation ;
- produits ayant subi un choc ou une chute ;
- produits détériorés par la foudre, une surtension électrique, une source de chaleur ou ses rayonnements, un dégât des eaux, l'exposition à des conditions d'humidité excessive, ou toute autre cause extérieure au produit ;
- un entretien défectueux, une négligence ;
- une intervention, une modification ou une réparation effectuée par une personne non agréée par le constructeur ou le revendeur.

Cette garantie n'est pas exclusive de l'application de la garantie légale du pays dans lequel vous avez effectué l'achat ; c'est-à-dire pour la France, cette garantie légale s'applique vis-à-vis de votre vendeur dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du code civil.

Par ailleurs, en France, les règles suivantes s'appliquent au vendeur :

"Article. L. 211-4 du code de la consommation : Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ;

Article L. 211-5 du code de la consommation : Pour être conforme au contrat, le bien doit :

1. Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant ; - correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ; - présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2. Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ;

Article L. 211-12 du code de la consommation : L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ;

Article 1641 du code civil : Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage, que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus ;

Article 1648 du code civil : L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur, dans un bref délai, suivant la nature des vices rédhibitoires, et l'usage du lieu où la vente a été faite."

SOUS RESERVE DES DISPOSITIONS LEGALES, TOUTES GARANTIES AUTRES QUE CELLES DECRITES AUX PRESENTES SONT EXPRESSEMENT EXCLUES.

14. SÉCURITÉ

En cas de danger, l’adaptateur secteur sert de dispositif de sectionnement de l’alimentation 230 V. Il doit donc être installé, par précaution, près de l’appareil et être facilement accessible. Pour couper le dispositif de la source d’alimentation primaire, l’adaptateur secteur doit être débranché de la prise 230 V AC / 50 Hz.

En cas de défaillance de l’adaptateur secteur, ce dernier doit être remplacé par un modèle identique.

En l’absence d’alimentation secteur ou en cas de coupure secteur, les postes utilisant des combinés sans fil ne sont plus fonctionnels.

Vous ne pourrez pas passer ou recevoir des appels en cas d’urgence.

Pour cette raison, il est recommandé d’utiliser en complément un poste téléphonique conventionnel ne nécessitant pas de courant secteur.

! ***Ne pas utiliser votre poste téléphonique pour signaler une fuite de gaz à proximité de cette fuite.***

En cas d’orage, il est préconisé de ne pas utiliser cet appareil.

Ne tentez pas d’ouvrir les piles ou batteries qui contiennent des substances chimiques. En cas de suintement ou de coulure, empêchez tout contact avec la peau et les muqueuses (les yeux, la bouche, le nez). Le cas échéant, rincez la partie atteinte pendant une vingtaine de minutes à l’eau courante et consultez d’urgence un médecin. Nettoyez le téléphone à l’aide d’un papier absorbant ou d’un chiffon sec et contactez votre revendeur pour changer vos piles ou batteries.

Par la présente Thomson Telecom déclare que le **VERSATIS 620** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.



15. ENVIRONNEMENT



Ce symbole signifie que votre appareil électronique hors d'usage doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers. Dans ce but, l'Union Européenne a institué un système de collecte et de recyclage spécifique dont les producteurs ont la responsabilité.

Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. Les appareils électriques et électroniques sont susceptibles de contenir des éléments qui, bien qu'indispensables au bon fonctionnement du système, peuvent s'avérer dangereux pour la santé et l'environnement s'ils sont manipulés ou éliminés de manière incorrecte. Par conséquent, veuillez ne pas jeter votre appareil usagé avec les ordures ménagères.

Si vous êtes propriétaire de l'appareil, vous devez le déposer au point de collecte local approprié ou le remettre à votre vendeur contre l'achat d'un appareil neuf.

- Si vous êtes un utilisateur professionnel, référez vous aux instructions de votre fournisseur.

- Si l'appareil vous est loué ou remis en dépôt, contactez votre fournisseur de service.

Aidez-nous à préserver l'environnement dans lequel nous vivons !

Les piles ou batteries usagées de votre téléphone (s'il en est équipé) doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur sur la protection de l'environnement. Veuillez vous conformer aux réglementations locales. Vous devez rapporter vos piles ou batteries à votre revendeur ou les déposer dans un centre de récupération prévu à cet effet.



Thomson Telecom

Services commerciaux et marketing :

Siège social : 46, quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt - France

Société par Actions Simplifiée au capital de 130 037 460 € -
390 546 059 RCS Nanterre

Réf : 642-1059-3-000 12/06/06